



EPS Company (Hong Kong) Limited ("EPS Company")
易辦事(香港)有限公司("易辦事公司")

Application Form for EPS Service in Exhibition
安裝短期易辦事服務於展覽場地之申請表
Supplementary Terms and Conditions 條款及細則

Merchant Name 商戶名稱 _____

Merchant No. 商戶編號 _____ Existing EPS Merchant No. _____

ITEMS TO BE BORNE OR PAID BY MERCHANT 商戶支付之項目

1. Cost of site preparation at Merchant's designated location(s) including application for a telephone line and 13M socket. (Please make sure that the existing telephone line is a normal line without any special function.) 商戶裝置終端機地點之準備工程，包括申請電紋線及準備13M電源插座。
2. The Merchant shall pay to EPS Company (i) a communication fee of HKD100 per EPS Service per event; (ii) a transaction commission at the rate of 1% on value of the transactions subject to a minimum charge of HKD500 per EPS Service per event 商戶須向易辦事公司支付(i)通訊費為每次展覽每個易辦事服務港幣100元，(ii)交易佣金；收費率為該交易金額之1%，但最低收費為每次展覽每個易辦事服務港幣500元。
3. A deposit of HKD5,000 per EPS Service per event is required to be paid to EPS Company and will only be refunded subject to all outstanding charges are settled. 每次展覽每個易辦事服務之按金為港幣5,000元，此按金在展覽完畢後，易辦事公司扣除所有費用後，始發還給商戶。
4. For any Event which lasts for more than 1 month, the Merchant should apply for an "Extension Permit" 7 working days prior to the EPS Service being terminated. An addition HKD5,000 deposit per EPS Service per event should be paid to EPS Company otherwise EPS Service will be terminated. 如展覽期超過一個月，商戶必須在展覽期完結前七個工作天向本公司申請“延期許可證”易辦事公司將收取每次展覽每個易辦事服務港幣5,000元之附加按金。如商戶未能繳交有關的附加按金，易辦事公司將停止易辦事服務。
5. Printing paper 終端機所用的打印收條。
6. For new application, cancellation of EPS Service by the Merchant, prior to the activation of EPS Service, will be subject to an administration charge of HKD500 per EPS Service 商戶在簽妥易辦事服務申請表後而在易辦事服務啟動之前提出取消申請事宜，均須根據每個易辦事服務繳付港幣500元之行政費用。
7. Charges payable by the Merchant should be made within 3 days of the date of the invoice sent by EPS Company to the Merchant. The Merchant shall pay interest on any amount in default at the rate of one percent per month or part of a month from the due date of payment until the actual date of payment (as well after as before judgment). 易辦事公司寄出之賬單必須於賬單日期三天內繳交，易辦事公司將向任何拖欠賬單徵收每月百分之一之利息，直到拖欠賬單被繳付為止（不論在法院裁決前或後）。
8. In case of discrepancies between the English and Chinese versions, the English version shall apply and prevail. 中英文本如有歧義，須以英文本為準。
9. These supplementary Terms and Conditions shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Hong Kong SAR and EPS Company and then Merchant hereby submit to the non-exclusive jurisdiction of the Hong Kong SAR courts. 本條款受香港特別行政區法律所管轄，並按其詮釋，易辦事公司及商戶同意提呈有關本條款之爭議予香港特別行政區法院審議。

REMARK 注意

1. The provision of EPS Service per event shall not exceed 1 month but EPS Company may, at its discretion, extend the provision of EPS Service up to 3 months. 申請易辦事服務於展覽會中使用，最長之時間為一個月。易辦事公司有權延長有關服務至最多三個月。
2. Applications shall be sent to EPS Company 14 working days before the date of activation of EPS Service (not including Saturday) 商戶之申請表必須於啟動易辦事服務前14個工作天遞交易辦事公司處理（不包括星期六）。
3. For enquiry of EPS Service, please call EPS Hotline at 2721 0566. 有關易辦事服務之詳情，請致電易辦事熱線2721 0566查詢。

These Supplementary Terms and Conditions and supplement the EPS / CUP Merchant Agreement dated _____
 (as amended and supplemented from time to time, the "Principal Agreement")

本補充條款及細則修定及補充立約人於 _____ 簽訂之易辦事/（銀聯）商戶協議（及其隨時所為之修正與補充，以下簡稱“主契約”），為主契約之一部分並與主契約具相同之法律效力。

For and on behalf of the Merchant (with company chop) (if any)
 商戶代表簽署(加蓋公司印章)(如適用)

X

Signatory's Full Name (in BLOCK LETTERS) 簽名式樣全寫(請以英文大楷) ▼

Title 職銜 _____

Date 日期 _____



Application Form for EPS Service in Exhibition 安裝短期易辦事服務於展覽場地之申請表

MSO	
TEL	
EPS Company's FAX	3409 1652
EMAIL	

Note注意: Please "✓" the appropriate box 請在適當的方格加上 "✓" 號

Merchant Name 商戶名稱 _____

Office Address 辦公室地址 _____

Contact Person 聯絡人 _____ Title 職銜 _____

Telephone No. 電話號碼 _____ Fax No. 傳真號碼 _____

EXHIBITION DETAILS 展覽的詳情

Event Name 展覽會名稱 _____

Event Address 展覽場地 _____

Event Period 展覽日期 _____

Contact Person 聯絡人 _____ Telephone No. 電話號碼 _____

Please provide _____ EPS program and Terminal(s) supplied by _____
 請提供易辦事服務和終端機之數量以及終端機供應公司

Acquiring Bank 收單銀行 _____ Accepted Card Type 可接受之信用卡種類 _____ Bank Accepted ID 銀行授權號碼 _____

EPS COMPANY CHARGING AND COMMISSION SCHEME 易辦事收費及佣金計劃

A. EPS / CUP commission shall be charged at the rate of
 _____ % on value of transactions 易辦事交易金額之收費率 CUP _____ % on value of transactions 銀聯交易金額之收費率

B. Communication Fee
 HK\$ _____ (_____ EPS Service X _____ event) Others 其它 _____
 易辦事服務通訊費以(_____ 易辦事服務 X _____ 項展覽計算)

C. Minimum charge shall be levied at the rate of
 HK\$ _____ (_____ EPS Service X _____ event) Others 其它 _____
 易辦事服務之最低收費以(_____ 易辦事服務 X _____ 項展覽計算)

D. Deposit will be refunded after the termination of EPS Service, subject to all the outstanding charges / liabilities are settled and shall be charged at
 按金將於終止協議後退回, 但商戶必須事先清繳所有未繳交之費用/責任。
 HK\$ _____ (_____ EPS Service X _____ event) Others 其它 _____
 按金以(_____ 易辦事服務 X _____ 項展覽計算)
 Deposit paid by Cheque 以支票繳付 Cash 以現金繳付 Bank in to EPS Account 004-567-000906001
 易辦事服務按金 _____ 經銀行轉數入易辦事公司戶口
 I/We hereby authorize EPS Company to debit deposit from our bank account no. _____ dated _____
 我/我們在此授權易辦事公司從上述銀行之賬戶內及在指定之日期扣除易辦事服務按金。

E. The approved debit card transaction funds are authorized to credit into 將經認可的交易款項撥入下列銀行之賬戶內
 Bank Name 銀行名稱 _____ Account No. 戶口號碼 _____

The Merchant hereby agrees and confirms the above options to be applied for the installation of EPS Service for Event under EPS Company (Hong Kong) Limited ("EPS Company") Charging and Commission Scheme in accordance with the Supplementary Terms and Conditions.
 商戶同意根據與易辦事公司所簽訂之安裝易辦事服務於展覽場地之商戶協議內所列出的各項條款、收費及佣金。

For and on behalf of the Merchant (with company chop) (if any)
 商戶代表簽署(加蓋公司印章)(如適用)

X
 Signatory's Full Name (in **BLOCK LETTERS**) 簽名式樣全寫(請以英文大楷) ▼

Title 職銜 _____

Date 日期 _____

For EPS Company Use Only	Initial	Received by EPS Company
Merchant No.		
Terminal Model:		
Cheque Received by A/Cs:		
Installation Date:		
Terminal Collection:		
Request Acknowledge Receipt	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	Company Chop